

neue  
musik  
bei carus

walter feldmann  
« comme si le froid »

(géorgiques II)  
1998-99 / rév. 2011

pour saxophone baryton, timbale, piano  
et électronique

16.307 carus 

*Commande du Südwestrundfunk, soutenue par la Fondation SUISA pour la musique  
Kompositionsauftrag des Südwestrundfunks, unterstützt von der SUISA Stiftung für Musik*

*Version originale (sans électronique) écrite pour / Originalversion (ohne Elektronik) geschrieben für:  
Trio Accanto – Marcus Weiss, Christian Dierstein Yukiko Sugawara*

*Version définitive avec électronique créée par / Definitive Version mit Elektronik uraufgeführt von:  
Rico Gubler, Christian Dierstein, Philipp Meier (2011)*

## **« comme si le froid » (géorgiques II) (1998-99 / rév. 2011)**

d'après / nach „Les Géorgiques“ de / von Claude Simon

Saxophone baryton en mi  $\flat$  / Baritonsaxophon in Es

Timbale, peau naturelle (tessiture: do  $\sharp$  - do  $\sharp$ ) / Pauke, Naturfell (Tonumfang: Cis - cis)  
(baguettes dures, molles, superball, brosse, balai / harte und weiche Schlägel, Superball, Bürste, Besen)

Piano / Klavier  
(Claves)

Électronique en temps réel / Live-Elektronik

**Durée / Dauer: ~ 22'**

## Électronique

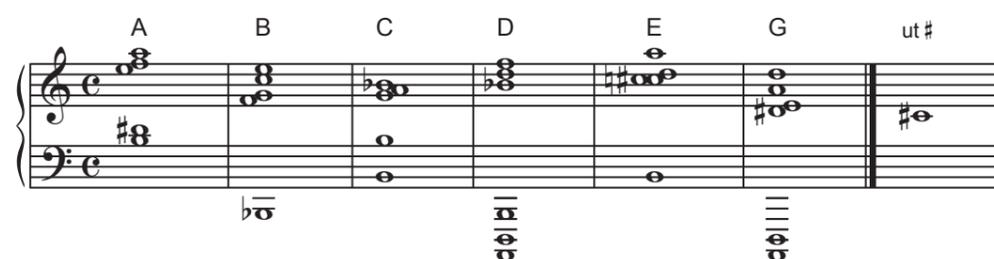
4 microphones directionnels (1 saxophone, 1 timbale, 2 piano)  
1 table de mixage (8 inputs, 3 sends, 4 outputs)  
1 interface  
1 MacBook Pro  
4 haut-parleurs (sur scène)

Une application entièrement programmée mais personnalisable – WPlayer – peut être obtenue auprès du compositeur :  
walterfeldmann@sunrise.ch  
Cependant, elle ne fonctionne que sur MacOS 8.5 à MacOS 10.13 (High Sierra)

Les entrées pour les effets sont désignées par S (saxophone), T (timbale) et P (piano).

L'électronique live de « **comme si le froid** » consiste en les éléments suivants :

1. Réverbération (REV), 1 par instrument / réverbération infinie (INF REV)
2. Modulation en anneau par sons sinusoïdaux (MOD)  
Un seul instrument est modulé à la fois ; une modulation remplace l'autre.  
Lorsqu'un instrument est modulé en anneau, la fréquence de modulation se trouve immédiatement après sa désignation. Dans les mesures 105 à 116, la réverbération du piano est modulée en anneau.
3. Delay (DEL) : 0,222 s / Feedback 50 (all DEL dans le même effet)
4. Lecture de 7 accords de piano figés (SON) :



*auto* passage automatique au „cue“ suivant  
*cont.* l'effet reste actif

Les instruments sont amplifiés pendant toute la pièce.

## Elektronik

4 stark gerichtete Mikrophone (1 Saxophon, 1 Pauke, 2 Klavier)  
1 Mischpult (8 inputs, 3 sends, 4 outputs)  
1 Interface  
1 MacBook Pro  
4 Lautsprecher (auf der Bühne)

Eine vollständig programmierte, aber dennoch individuell anpassbare Stand-Alone-Applikation – WPlayer – kann beim Komponisten bezogen werden:  
walterfeldmann@sunrise.ch  
Sie läuft allerdings nur auf MacOS 8.5 bis MacOS 10.13 (High Sierra)

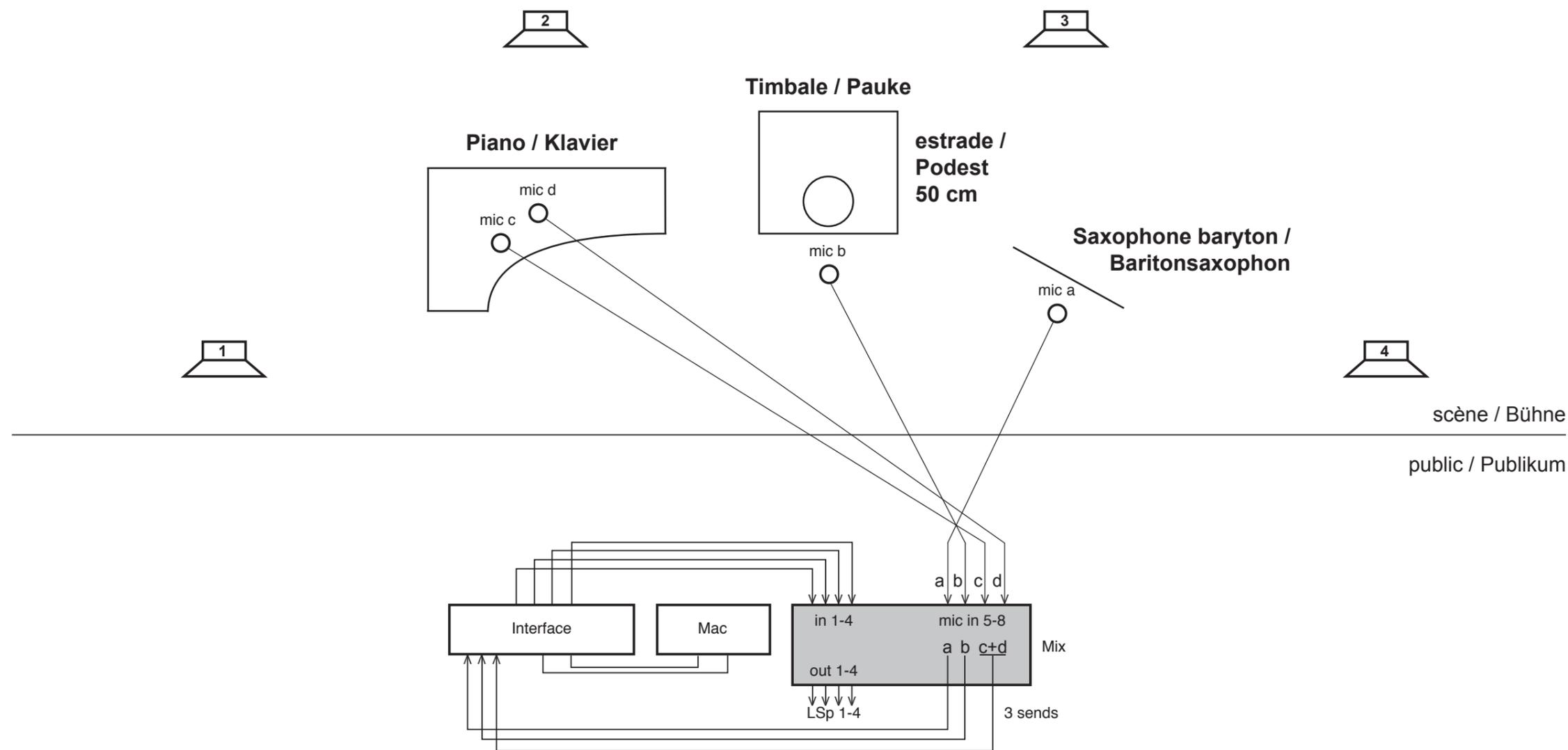
Die Inputs für die Effekte sind mit S (Saxophone), T (Timbale) und P (Piano) bezeichnet.

Die Live-Elektronik von « **comme si le froid** » besteht aus folgenden Elementen:

1. Hall (REV), je 1 pro Instrument / unendlicher Hall (INF REV)
2. Ringmodulation durch Sinustöne (MOD)  
Es wird immer nur ein Instrument moduliert; eine Modulation löst die andere ab.  
Wenn ein Instrument ringmoduliert wird, steht die Modulationsfrequenz direkt nach dessen Bezeichnung. In den Takten 105 bis 116 wird der Hall des Klaviers ringmoduliert.
3. Delay (DEL): 0.222 sec. / Feedback 50 (all DEL im gleichen Effekt)
4. Einspielung von 7 stehenden Klavierakkorden (SON):

*auto* automatische Schaltung zum nächsten Cue  
*cont.* der Effekt bleibt aktiv

Die Instrumente werden während des ganzen Stücks verstärkt.



Niveaux lors de la création mondiale /  
Levels der Uraufführung  
(WPlayer)

general	effect	main level	LSp 1	LSp 2	LSp 3	LSp 4
	amp S		0	30	0	100
	amp T		0	70	70	0
	amp P		100	0	30	0
	SON A-G	40	15	10	10	15
	SON ut	45	7	10	10	7
	S MOD	100	40	60	80	100
	T MOD	100	40	100	100	40
	P MOD	100	100	80	60	40
	S DEL		40	60	80	100
	T DEL		60	100	100	60
	P DEL		120	100	80	60
	all DEL		60	30	30	60

special cues	effect	main level	LSp 1	LSp 2	LSp 3	LSp 4
12-14	S REV	80	0	10	100	80
	P REV	80	80	100	10	0
	T INF REV	80	0	100	100	0
15-18	P REV	100	50	100	100	50
	REV MOD	100	30	70	70	30
29	S+P DEL		100	60	60	100
53/58	S REV	80	0	0	60	80
	T REV	80	0	70	70	0
	P REV	80	80	60	0	0
54-57	S REV	60	0	0	60	80
	T REV	60	0	70	70	0
	P REV	60	80	60	0	0

**à Sylvie Lacroix**

*« ...et il sort de la silhouette une voix qui répète (pas crie : qui dit) : Allons serrons allons serrons, et la silhouette et la voix disparaissent en arrière dans l'obscurité... »*

Claude Simon



3

tr

mf 5 3 mf 3 srp f 3 5 3

seul

(S)

f srp mp f srp mf ppp

seul

f srp mf f

mf f 5 3 3

seul

The musical score is divided into three systems, each with a piano part (top staff) and a guitar part (bottom staff). The piano part includes dynamic markings such as *mf*, *mp*, *f*, *sfz*, and *mfz*, along with performance instructions like *pied*, *s.v.*, and *à grandes enjambées*. The guitar part includes dynamic markings like *f*, *mp*, and *mf*, and performance instructions like *doigts* and *péd.*. The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and various articulation marks such as accents and slurs. A large number '4' is positioned at the top center of the page.